

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁重鈞	服務機關	1.立法院		職 稱	1.立法委員	
			2.			2.	
申 報 日	100年11月23日		申 報 類 別	定期申報			
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女				
稱 謂		姓 名		稱 謂		姓 名	
配偶		翁張宗美					

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺北市中正區中正段三小段0082-0005地號	17	10000分之241	翁重鈞	87年06月03日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段0083-0001地號	727	10000分之241	翁重鈞	87年09月17日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段0083-0007地號	735	10000分之241	翁重鈞	87年09月17日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段0681-0000地號	909.01	4240分之77	翁重鈞	80年12月16日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段0682-0000地號	424	10分之1	翁重鈞	88年07月13日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段0685-0000地號	299.99	10分之1	翁重鈞	88年07月13日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段0686-0000地號	17.38	10分之1	翁重鈞	88年07月13日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段0692-0000地號	45.21	10分之1	翁重鈞	88年07月13日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段0693-0000地號	8.01	10分之1	翁重鈞	88年07月13日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段0694-0000地號	645.03	12720分之976	翁重鈞	88年08月23日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段0699-0000地號	141.65	12720分之231	翁重鈞	88年08月23日	繼承	(超過五年)
嘉義縣大林鎮中林段0124-0007地號	2,432	全部	翁重鈞	96年08月27日	繼承	4,377,528
嘉義縣義竹鄉龍蛟段工業小段0039-0000地號	2,089	全部	翁重鈞	74年10月18日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉新店段1916-0000地號	3,915	全部	翁重鈞	70年06月18日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段1557-0000	622	3分之1	翁重鈞	78年06月	繼承	(超過五年)

地號				13 日		
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1706-0000 地號	36	全部	翁重鈞	80 年 07 月 24 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1708-0000 地號	175	全部	翁重鈞	75 年 05 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1709-0000 地號	302	全部	翁重鈞	75 年 05 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1710-0000 地號	130	全部	翁重鈞	80 年 07 月 24 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1715-0000 地號	2	全部	翁重鈞	80 年 07 月 24 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉下潭段 0017-0009 地號	184	184 分之 36	翁重鈞	96 年 09 月 04 日	繼承	100,772
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0595-0001 地號	60	全部	翁重鈞	77 年 06 月 28 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0597-0001 地號	12	4 分之 3	翁重鈞	79 年 03 月 14 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0597-0002 地號	98	全部	翁重鈞	79 年 03 月 14 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0597-0007 地號	188	全部	翁重鈞	77 年 06 月 28 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0597-0015 地號	65	全部	翁重鈞	77 年 06 月 28 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段 0963-0000 地號	1,221.37	298 分之 66	翁重鈞	81 年 08 月 24 日	受贈	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段 0964-0000 地號	252.60	298 分之 66	翁重鈞	90 年 07 月 25 日	受贈	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段 0965-0000 地號	159.25	298 分之 66	翁重鈞	81 年 08 月 24 日	受贈	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉新店段 1944-0000 地號	3,000	全部	翁張宗美	93 年 06 月 28 日	受贈	1,350,000
嘉義縣義竹鄉義竹段 0407-0004 地號	141.50	全部	翁重鈞	100 年 07 月 01 日	繼承	138,900
嘉義縣義竹鄉義竹段 0407-0004 地號	334.60	全部	翁重鈞	100 年 07 月 01 日	繼承	42,500

2. 建物（房屋及停車位）

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺北市中正區中正段三小段 00404-000 建號	150.40	全部	翁重鈞	87 年 09 月 17 日	買賣	(超過五年,陽台)
嘉義縣義竹鄉龍蛟段工業小段 00065-000 建號	1,120.70	全部	翁重鈞	74 年 10 月 18 日	新建	(超過五年)

嘉義縣大林鎮中林段 00019-000 建號	366.30	全部	翁重鈞	96年08月 27日	繼承	440,200
嘉義縣義竹鄉岸腳段 00029-000 建號	142.50	全部	翁重鈞	98年02月 10日	繼承	2,738,900
嘉義縣義竹鄉岸腳段 01558-000 建號	93.21	全部	翁重鈞	100年07 月15日	繼承	166,000
嘉義縣義竹鄉未編號	226.40	全部	翁重鈞	100年07 月01日	繼承	245,400

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登記(取得) 時 間	登記(取 得)原因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登記(取得) 時 間	登記(取 得)原因	取 得 價 額
本欄空白					

(五) 航空器

型 式	製造廠名稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登記(取得) 時 間	登記(取 得)原因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金(指新臺幣、外幣之現金或旅行支票)(總金額:新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
未達申報標準			

(七) 存款(指新臺幣、外幣之存款)(總金額:新臺幣 1,282,010 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合 新臺幣總額
合作金庫商業銀行景美分行	活期存款	新臺幣	翁張宗美		250,823
臺灣銀行群賢分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		1,031,187

(八) 有價證券(總價額:新臺幣 9,820,000 元)

1. 股票(總價額:新臺幣 9,820,000 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
東麗紙業	翁張宗美	200,000	10	新臺幣	2,000,000
兆赫電子	翁張宗美	20,000	10	新臺幣	200,000
鈦德公司	翁張宗美	732,000	10	新臺幣	7,320,000
穎台公司	翁張宗美	30,000	10	新臺幣	300,000

2. 債券(總價額:新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	受 託 投 資 機 構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白						

4. 其他有價證券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額：新臺幣 元)

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
本欄空白			

(十) 債權 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 20,898,000 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
抵押權	翁重鈞	臺灣銀行世貿分行 臺北市松山區基隆路	15,000,000	95 年 11 月 16 日	房屋貸款
股票質押	翁張宗美	日盛證券(為銖德、穎台公司 融資股票貸款) 臺北市中山區南京東路	4,898,000	97 年 03 月 02 日	貸款
股票質押	翁張宗美	日盛證券(綠能融資) 臺北市中山區南京東路	1,000,000	100 年 07 月 04 日	貸款

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 82,680,318 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
翁重鈞	五王糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	35,800,000	86 年 09 月 30 日	投資
翁張宗美	五王糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	10,000,000	86 年 09 月 30 日	投資
翁重鈞	玉豐糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	3,000,000	85 年 02 月 05 日	投資

翁張宗美	玉豐糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	1,000,000	85 年 02 月 05 日	投資
翁重鈞	玉豐冷凍廠	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	84,000	74 年 03 月 26 日	投資
翁重鈞	群略投資股份有限公司	臺北市大安區忠孝東路四段 230 號 5 樓	95,198	94 年 09 月 06 日	投資
翁重鈞	五王糧食(股)公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	32,700,000	99 年	投資
翁重鈞	宏遠証券(股)公司	臺北市信義路四段 236 號 3F	1,120	99 年	投資

(十三) 備 註

東麗紙業已於 89 年 6 月過戶於楊春敏先生,但楊先生迄今未辦理過戶手續。原日盛証券(為銖德、穎台公司融資股票貸款)4,898,000 元已賣掉

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：翁重鈞